

Des que es va inaugurar el primer curs a "Els Tallers de Miró" de la Fundació Pilar i Joan Miró a Mallorca, on Bruni Heym va tenir l'oportunitat de treballar, ha experimentat en molts de camps l'estampació, tals com gravat, xincollage, litografia sobre pedra i offset, serigrafia així com amb les més noves tècniques per ordinador com la fotoserigrafia a més de l'enquadernació de llibres artístics.

A la present mostra ens ensenya 12 treballs de taller realitzats a partir de 3 planxes diferents com a matriu, emprant la tècnica de la colografia, anomenada també *collograph* o *collagraph*.

Aquesta es pot definir com un gravat resultant de l'estampació d'una planxa, -en aquest cas de cartró- sobre la qual l'artista deposita una determinada classe de cola que li servirà per a formar una imatge, erosionant-la amb puntes metàl·liques un cop seca o bé aferrant-hi objectes. La planxa així disposada segons l'interès de l'artista i la imatge desitjada es converteix en una matriu per a l'estampació.

La llibertat creativa que aquest sistema ofereix a l'artista no té altres limitacions que la seva pròpia creativitat i no depèn d'altres professionals tècnics.

A Bruni Heym no li interessa en cap moment la perfecció clònica i fuig de la repetició exacta en els seus treballs. Prefereix el moviment i el dinamisme a l'hora de la realització, tant en les formes com en els colors, mantenint l'harmonia en la composició. L'artista permet que l'atzar tengui la seva oportunitat a l'hora de manifestar-se i juga amb ell, encara que no es deixi dominar per ell, i és ella qui mana en darrer lloc decidint fins a on es deixa dur en aquest joc apassionant. A la vista està que gaudeix a l'hora de donar nous aspectes i accents distints a cada imatge, oferint un llenguatge fresc que convida l'espectador atent al diàleg.

Desde que se inauguró el primer curso en "Els Tallers de Miró" de la Fundació Pilar i Joan Miró a Mallorca, donde Bruni Heym tuvo la oportunidad de trabajar, ha experimentado en muchos campos la estampación, tales como grabado, xincollage, litografía sobre piedra y offset, serigrafía así como con las más nuevas técnicas por ordenador como la fotoserigrafía o el fotograbado además de la encuadernación de libros artísticos.

En la presente muestra nos enseña 12 trabajos de taller realizados a partir de 3 planchas distintas como matriz, empleando la técnica de la colografía, denominada también *collograph* o *collagraph*.

Esta se puede definir como un grabado resultante de la estampación de una plancha,- en este caso de cartón,- sobre la cual el artista deposita una determinada clase de cola que le servirá para formar una imagen, erosionándola con puntas metálicas una vez seca o bien pegando objetos sobre ella. La plancha así dispuesta según el interés del artista y la imagen deseada, se convierte en una matriz para la estampación.

La libertad creativa que este sistema ofrece al artista no tiene otras limitaciones que su propia creatividad y no depende de otros profesionales técnicos.

A Bruni Heym no le interesa en ningún momento la perfección clónica y huye de la repetición exacta en sus trabajos. Prefiere el movimiento y el dinamismo a la hora de realización, tanto en las formas como en los colores manteniendo la armonía en la composición. La artista permite que el azar tenga su oportunidad a la hora de manifestarse y juega con él, aunque no se deja dominar por él, y es ella quien manda en último lugar decidiendo hasta donde se deja llevar en este juego apasionante. A la vista está que disfruta a la hora de dar nuevos aspectos y acentos distintos en cada imagen, ofreciendo un lenguaje fresco que invita al espectador atento al diálogo

Seitdem die "Tallers de Miró " die erste Gruppe von Artisten beherbergten um Ihnen die Möglichkeit zu geben eigene Experimente in der grafischen Kunst zu machen ist Bruni Heym dabeigewesen. Sie ist vertraut mit den verschiedensten Arten des Kunstdruckes wie Litografie, Lito-offset, Seriegrafie, Xincollage sowie den neuen Techniken mit Computern wie Fotoserigrafie und Fotodruck.

In Ihrer aktuellen Ausstellung zeigt die Künstlerin 12 Werke, die in den Ateliers Mirós entstanden sind, und bei denen Sie mit der Colografie,- auch Collograph oder Collagraph bezeichnet- arbeitet.

Man könnte diese Kunst als das Resultat eines Druckes definiern, welches sich ergibt, indem man auf einer Platte,- in diesem Falle aus Karton-, einen speziellen Leim aufbringt auf dem man, einmal getrocknet, mit Metallspitzen arbeitet, den Leim erosionieren lässt oder Objekte aufklebt. Die so im Interesse des Künstlers entstandene Platte verwandelt sich nun in Matrize für die daraus entstehenden Drucke.

Die grosse creative Freiheit dieses Systems erlaubt es dem Künstler ohne mehr Limitationen als die eigene Creativität zu arbeiten, und er ist nicht abhängig von techischen Helfern.

Bruni Heym ist in keinem Moment daran interessiert eine clonische Exactitud ihrer Werke zu erzielen. Ihr ist Bewegung und Dynamismus in den Formen und Farben wichtig, wobei sie eine fast poetische Harmonie erreicht. Sie erlaubt es dem Schicksal sich zu manifestieren und spielt mit ihm, aber sie lässt sich nicht von ihm überwältigen und am Ende ist es die Künstlerin die bestimmt, bis wohin sie es dem Zufall erlaubt bei diesem erregend leidenschaftlichen Spieles dabei zu sein. Man sieht es ihren Arbeiten an, dass sie Spass bei der Realisierung dergleichen hat. Sie bieten neue Aspekte und Akzente und laden den aufmerksamen Anschauer zum Dialog.